

# Na Ramkulh Hluttaw Kong (About Your State Parliament)



## Cozah a dotdot (Levels of Government)

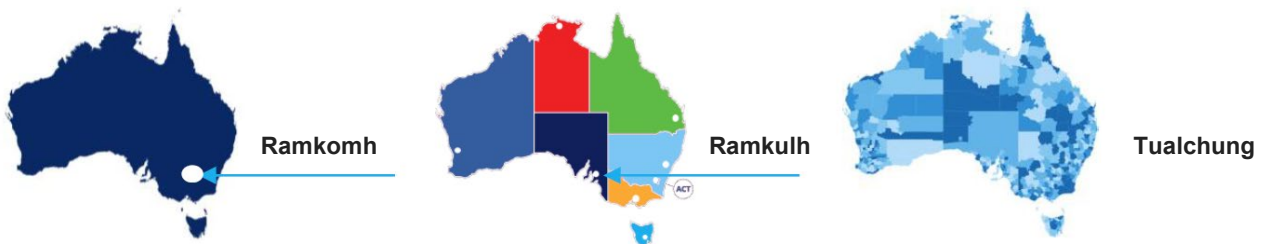
Australia ah cozah a dotdot in pathum a um – Tualchung(local), Ramkulh(State) le Ramkomh(federal).

**Ramkomh:** Cozah i Ramkomh dot cu Australia Phunghrampi chung i sermi kongkau caah ùanvo a nei – ngunkhuai, ram kip he pehtlaihnak (lenglei kong), runvennak, peemnak le adangdang. Ramkomh dot in sermi upadi hna cu Australia-huap in hman a si.

**Ramkulh:** Ramkulh hna nih Australia Phunghrampi chung ah ai tel lomi kongkau ah ùanvo an nei – ramkomh ser lio caan ah ramkulh ca i nganhmi pawl. Ramkulh pawl zong nih fimthiam cawnnak, ngandamnak, laakhruak rianñuanpiaknak pawl, pawngkam le adangdang a lianmi kongkau an tawrel ve.

**Tualchung:** Australia chung ah tualchung council za leng an um. mipi rianñuanpiaknak pawl, lentecelhnak hmun pawl, hnawm hlawnhnak le innsaknak lei nawlpeknak tbk. kha Council hna nih an zohkhenh.

South Australia i Hluttaw cu Ramkulh dot ah a um.



## Nawlneihnak i Ñencheunak (Separation of Powers)

Australia ah, nawlneihnak a simi 1) upadi sernak, 2) upadi ùanchuahnak, le 3) upadi kong ah biakhiahnak hna cu cozah ùengnge dang cio ah cheu a si caah uknak cu pum khat lawng ah a um lo.

**Hluttaw/Upadi sertu bu:** Hluttaw cu upadi sertu bik a si. Hluttaw chung ah rianñuanmi thimmi aiawhtu hna nih ram mipi caah upadi an ser.

**Rampi uknak tlaitu:** Rampi uknak tlaitu cu Vuanci pawl (Vuanci bu tiah a caan ah auhmi) le ai dangmi Cozah ùengnge chung i Vuanci pawl tang ah rianñuanmi mizapi ca rianñuanpiaknak a si. Rampi uknak tlaitu nih upadi an ùanchuah, silole, atak in an tuah. Biana ah, cozah sianginn i saya pakhat nih cozah fimcawnnak lei rianñuanpiaknak he ai pehtlaimi upadi pawl kha atak in a hman. Rampi uknak tlaitu rianñuannak i adang tahchunhnak cu Hluttaw nih sermi sualtuahnak lei upadi kha palik nih fehter a si.

**Biaceihnak/Biaceihtu komh bu:** Biaceihtu komh bu cu biaceihnak zung i a ningcang a si. Biaceih zung nih upadi kong i biachahnak, biana ah, upadi cu dik tein hman a si maw si lo, silole a nawlneihnak rikhiah huap chung ah ser a si maw si lo, timi biakhiahnak ah abik in ùanvo an nei.

South Australia i Hluttaw cu cozah i Hluttaw/Upadi sertu bu ùengnge a si.



## South Australian Hluttaw

---

Phunghrampi Upadi cu South Australia ah 1856 kum ah hluttaw phun hnih bawmhna caah thanh a rak si. Hluttaw pahnih cu House of Assembly le Upadi sernak Khuakhang-bu (Legislative Council) tiah hngalh an si. Vawleicung a pakhatnak si vemi a thlithup mee pek in thimnak hnu ah, apakhatnak Ramkulh Hluttaw cu Cawnnithum 22 April 1857 ah ton a rak si.

**The House of Assembly:** The House of Assembly cu MP 47 in ser a si. MP 47 cu South Australian mipi dihlak kum 4 chung aiawh dingah thim an si. MP pakhat nih thim khawhna nawl a neimi mee thlatu 25,000 hrawng a aiawh hna. The House of Assembly ah MP tam deuh a ser khotu ramkhel paṭi cu South Australia Cozah ah a cang, i Rampi uknak a tlaitu Vuanci pawl thim khawhna an nei. Hluttaw Lutlai (The Speaker) nih nawl a chuah, i House of Assembly hmelmchunh cu Fungthluan-bor (the Mace) a si.

**Upadi sernak Khuakhang-bu:** Upadi sernak Khuakhang-bu cu chungtel (MLCs) 22 in ser a si. MLC hna cu South Australia mipi nih kum 8 caah thim an si, i MLCs nih ramkulh huap an aiawh. A sullam cu MLCs 22 dihlak nih na caah rian an ṭuan. Mee pekmi hna cu Upadi sernak Khuakhang-bu caah phundang tein rel an si, i hi Hluttaw Innpi ah paṭi hme pawl silole pumpak in thimmi (independents) pawl kha an tam deuh tawn. Ramhun nih nawl a chuah, i Upadi sernak Khuakhang-bu hmelmchunh cu Fung-thluan Nak (the Black Rod) a si.

## Hluttaw Rianṭuanmi pawl (The Functions of Parliament)

---

Hluttaw nih rianṭuanmi biapi bik in pali a nei:

**Aiawhna:** Hluttaw cu South Australia mi an MP pawl nih an aiawhna hna hmun a si. MP hna nih South Australia mipi hna cu Cozah le adang Palai hna nih an bia an ngaih ko hna ti fianternak caah Lungtlinlonak lei Bia-elnak, Ṭhathnemmi Konglam pawl, le Hluttaw ah tuah awkin chuahpimi he pehtlai in bia an chim khawh.

**Zohfelna:** Ai dang ciomi Cozah bu ṭengnge caah ṭuanvo a neimi Vuanci pawl zong Hluttaw chung ah rian an ṭuan ve. A sullam cu, na aiawhtu pawl le ramkhel paṭi dang pawl nih an rian kha zohfelna le biahalnak an tuah khawh. MP pawl nih Biahal Caan (hngalhternak lo in biahalnak hna) silole “hngalhternak” ningcang he Vuanci pawl kha bia an hal khawh veve hna.

**Tangka he aa pehtlaimi:** Hluttaw cu Cozah lei tangka hmannak hnatlakpinak hmun a si. Batzat kha kum fatin fehter awk a si. A ralaimi tangka kum (financial year) ca cu June ah hman awakah chuah a si tawn.

**Upadi sernak:** Hluttaw cu South Australia mi upadi pawl sernak le thlennak hmun a si.

## A Innpi

---

Hlan chan sakmi innpi nih atung ah marbal lung hna, Corin mi khuapi hna le lung in sermi kum zabu 19 lio i Khuabawi hna, President hna le Hluttaw Lutlai hna hmanthlak pawl kha an um. Innpi i abik in hmanmi thil hna cu Kapunda in marbal lungrang le Victor Harbor in ṭeklung an si. Phunglam sertu bu an i pumhna khaan nih Mirang phunglam a simi Upadi sernak Khuakhang-bu caah asen in le House of Assembly caah ahring kha hman ve a si. The House of Assembly cu 1889 June 5 ah rak on a si. Kum 1936 ah, Sir Langdon Bonython nih June 5 ah rak onmi Upadi sernak Khuakhang-bu rian hmadomh khawh nakah £100,000 man laksawng a rak ser. Cozah lutlaitu Pahnih, Tom Price (1905-1909) le Frank Walsh (1965-1967), cu rian hmun ah lung in inn a satu sinak rian an ṭuan veve

## I Teltumna (Getting Involved)

---

**Lenkainak:** Hluttaw Innpi cu King William Lam le North Terrace tonnak ah a um. Cu Innpi pahnih i tonak hna cu zapi caah on a si i mileng pawl cohlan an si. Hluttaw palai (Parliament) an to lo tik Zarhte/Zarhpi silomi ni poh ah 10:00am in 2:00pm tiang khual ṭihruainak in lenkai (guided tours) a ngah. Lenkainak vialte alak a si. Sianginn le aphu lenkainak pawl nih nan Tualchung MP sin in i hamchungcia awk a si. Hluttaw kha pumpak in na zoh khawh lo ahcun, online in live thlah lio mi na zoh khawh.

**Hansard:** Hansard cu Hluttaw i bia-elnak phung ning tein ripawt chuahmi a si. Hluttaw i ceikhhanmi vialte kha Hansard ah na rel khawh. Hansard cu Hluttaw i website ah hmuh khawh a si.

**Kawmiṭi pawl:** Hluttaw Palai bu hme pawl kha Hluttaw zaka i rian a dikthlir ṭuantu ah kawmiṭi ser an si. Hluttaw Kawmiṭi hna nih chirchanmi khihna an neihmi chung i thil he pehtlai in tette laak nakding le ruah dingah

langhternak nawlneihnak kaupi an nei. Mipi nih kawmiṭi ah chuaḥpi langhternak le phungning te'n zapi tonnakh ah i telnak in kawmiṭi he rianṭuanṭi khawh a si.

**Nawlnak sohhlua:** Nawlnak sohhlua cu hmalaaknak ca'h fialnak a si. South Australia rammi, silole rammi zeibantuk phu poh nih, Hluttaw Innpi ah hmalak dingin nawlnak tuah khawh a si. Bianabia ah, nawlnak nih Hluttaw kha upadi ser dingah, silole a um lio mi upadi hrawh ṭhan silole remh dingah, silole timhmi pakhat caah siseh mizeimaw duhpiaknak caah siseh hmalaad dingin a fial khawh. Hluttaw i nawlnak tuah cu rammi dihlak i caan saupi a ummi covohrampi pakhat a si. Cu nih pumpak/phu aho poh kha Hluttaw hmai ah lungtlinlonak langhternak nawl a onh. Hihi mizapi le Hluttaw kar ah dengteo in pehtlaihnik lam pawl lak ah pakhat a si.

**Duhnakh langhternak pawl:** Hluttaw Inn hmai ah i but silole duhnakh langhternak cu onh a si nain hrihhrawhtu pawl nih Hluttaw lutlai le Ramhun i hnatlakpinak laak a biapi. Hi cu Hluttaw ah a kalmi mipi silole ke kalnak lam le lampi hmang in ai bumi silole duhnakh langhter ah ai telmi mipi hna an i hlawknakh an si.

**Hluttaw-Palai pawl pehtlaihnik:** Konglam cung na hmuhning i na aiawhtu hna sin chimrel nakah Palai pehtlaihnik hngalhternak cu kan website ah na zoh khawh.

### Ramkomh Hluttaw he Tahchunhnik

	Ramkomh Hluttaw/Pyidaungsuh Hluttaw (Federal Parliament)	
	Aiawhtu hna Hluttaw (House of Representatives)	Upadi tuahtu Hluttaw (Senate)
<b>Min Dang pawl</b>	Aoh Hluttaw (Lower House)	Aṭhet Hluttaw (Upper House)
<b>Chungtel pawl</b>	151	76
<b>Aiawhnik</b>	MP cio nih thim khawhnik nawl a neimi mee petu 110,000 an aiawh (Each MP represents an electorate of 110,000 voters)	Senate chungtel (senator) cio nih an ramkulh silole hmunhma an aiawh. Ramkulh cio ah senator 12 an um i, hmunhma cio ah 2 an um (Each Senator represents their state or territory. There are 12 Senators for each state, and 2 for each territory.)
<b>Khiahmi caan (Term)</b>	Kum 3	Kum 6
<b>Vote pek Ningcang (Voting System)</b>	Papek ning i chang in aiawh thimnak (Preferential)	Mee pek rup in aiawh thimnak (Proportional – single transferable vote)
<b>Nawlneihnik chung</b>	Upadi nuntermi cu Australia zapi caah an si (Laws passed are for the whole of Australia)	Upadi nuntermi cu Australia zapi caah an si (Laws passed are for the whole of Australia)

	South Australia Hluttaw (Parliament of South Australia)	
	House of Assembly	Legislative Council
<b>Min Dang pawl</b>	Aoh Hluttaw (Lower House)	Aṭhet Hluttaw (Upper House)
<b>Chungtel pawl</b>	47	22
<b>Aiawhnik</b>	MP cio nih thim khawhnik nawl a neimi mee petu 25,000 an aiawh (Each MP represents an electorate of 25,000 voters)	MLC cio nih South Australia dihlak kha an aiawh (Each MLC represents the whole of South Australia)
<b>Khiahmi caan (Term)</b>	Kum 4	Kum 8
<b>Vote pek Ningcang</b>	Papek ning i chang in aiawh thimnak (Preferential)	Mee pek rup in aiawh thimnak (Proportional – optional preferential)
<b>Nawlneihnik chung (Jurisdiction)</b>	Upadi nuntermi hna cu South Australia ca lawng ah an si (Laws passed are for South Australia only)	Upadi nuntermi hna cu South Australia ca lawng ah an si (Laws passed are for South Australia only)

## Rak kan Pehtlai (Contact Us)

---

**Telifawn** : +61 8 8237 9100 | 1800 182 097 (chawnh man alak)

**Cakuatnak** : GPO Box 572, Adelaide SA 5001, Australia

**Lenkainak** : Parliament House, North Terrace, Adelaide SA 5000, Australia

**Email** : [LegCo@parliament.sa.gov.au](mailto:LegCo@parliament.sa.gov.au) (Legislative Council)  
[Assembly@parliament.sa.gov.au](mailto:Assembly@parliament.sa.gov.au) (House of Assembly)

**Web:** [www.parliament.sa.gov.au](http://www.parliament.sa.gov.au)

**Social Media:** Facebook: @parliamentsouthaustralia  
Instagram: @parliamentsouthaustralia  
YouTube: South Australian Parliament  
Twitter: @LegCouncilSA | @AssemblySA